

ORIENTAÇÃO PARA PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO DE PEDIDO DE VISTO DE RESIDÊNCIA TEMPORÁRIA FEITO FORA DO CANADÁ ([IMM5257](#))

As instruções a seguir são de tradução livre e servem apenas para orientar o público brasileiro acerca do preenchimento do formulário oficial. Certifique-se que os dados inseridos estão corretos e livres de erros de digitação antes de clicar em validar. Uma vez que o código de barras é gerado as informações não podem mais ser alteradas, e você terá que recomeçar um novo formulário para fazer as correções.

O sistema permite salvar as informações em qualquer ponto do formulário para posterior continuação, desde que ainda não validado. Com isso, como o formulário é individual para cada membro da família, as informações comuns a todos os membros da família, como endereço, telefone, cidadania, país de residência, tipo de visto, etc., podem ser reutilizadas sem necessidade de entrar com esses dados novamente. Basta salvar o documento com outro nome antes de validar.

Página 1 de 4 do formulário

Campo 1: UCI/Client ID :

O seu número universal de client (UCI/Client ID) serve para agilizar o processo de criação eletrônica dos seus dados. Ele tem no máximo 8 dígitos, e foi impresso no canto inferior direito se o seu visto anterior foi emitido após 5/10/2010 no Brasil. O seu Client ID também aparece impresso na permissão de estudo ou trabalho. Se você nunca teve um visto canadense, está em dúvida ou não sabe o seu UCI/Client ID, deixe esse campo em branco.

Use a tecla Tab do seu teclado para avançar para os próximos campos. Use Alt + Tab para voltar, ou clique no campo desejado com o mouse.

Campo 2: I want service in:

Clique na setinha e escolha entre inglês ou francês.

Campo 3 : Visa requested :

Escolha se deseja um visto para uma única entrada (Single), múltiplas entradas (Multiple), ou trânsito (Transit).

DADOS PESSOAIS (Personal Details)

1. Nome tal qual impresso no passaporte:

Escreva o seu sobrenome (Family name). No próximo campo escreva o primeiro e demais nomes (Given names)

2. Nick names/Alias:

Caso tenha, escreva eventual apelido ou nomes pelos quais você é ou foi conhecido, como por exemplo nome de solteira ou ex-casada se mulher. Do contrário escreva N/A

3. Sex :

Escolha entre masculino (Male), feminino (Female), ou incerto (Unknown)

4. Date of birth (Data de nascimento) :

Digite sua data de nascimento no formato ano, mês, dia (aaaammdd)

5. Place of birth (Naturalidade):

Escreva o nome da cidade onde você nasceu. No próximo campo selecione o país de nascimento.

6. Citizenship (Cidadania):

Selecione o país de sua cidadania. Se for brasileiro(a), selecione Brazil.

7. Current country of residence (País onde reside atualmente):

No primeiro campo (Country) escolha o país onde reside atualmente. No campo Status, selecione entre cidadão do país (Citizen), estrangeiro permanente (Permanent resident), visitante (Visitor), trabalhador estrangeiro temporário (Worker), estudante estrangeiro (Student), outros (Other). No próximo campo Other (outros) escreva outra situação migratória que se aplica a você. Do contrário deixe em branco. No campo a seguir digite ou selecione no calendário o período de início e término do Status. Exemplo: se cidadão brasileiro e sempre morou no Brasil entre com a sua data de nascimento e a data de preenchimento do formulário.

8. País de residência anterior (Previous countries of residence):

Assinale Não (No) ou Sim (Yes) se você morou em algum país por mais de 6 meses nos últimos 5 anos, exceto o seu país de cidadania ou residência permanente. Se a resposta for Sim (Yes), preencha os campos a seguir com nome(s) do(s) país(es), situação migratória (Status), e o período.

9. País onde está solicitando o visto (Country where applying):

Se for o mesmo do país atual de residência, assinale Yes (Sim). Do contrário, preencha os campos que seguem indicando o país, status, etc.

10. a) Estado civil (Your current marital status):

Selecione o seu estado civil dentre as opções: Annuled Marriage (Casamento anulado); Common-law (União estável); Divorced (Divorciado); Legally Separated (Separado judicialmente); Married (Casado); Single (Solteiro); Widowed (Viúvo).

10. b) Se casado ou em união estável (If you are married or in a common-law relationship) :

Digite ou escolha no calendário a data de casamento ou início da união estável.

10. c) Nome do cônjuge ou companheiro(a) em união estável (Provide the name of your Spouse/Common-law partner.

Escreva o sobrenome (Family name). No próximo campo escreva o primeiro e demais nomes

No topo da página aparece um campo indicando “Application Name” e “Date of Birth”. Não escreva nada e prossiga ao campo 11.

Campo 11: Já foi casado(a) ou conviveu em união estável antes ? (Have you previously been married or in a common-law relationship ?)

Se Sim, forneça detalhes sobre o ex-cônjuge ou ex-companheiro(a), como : sobrenome (Family name), demais nomes (Given names), tipo de relação (Type of relationship), e o período de início e término do mesmo.

PASSAPORTE

1. Número do passaporte (Passport number)
2. País de emissão (Country of issue)
3. Data de emissão (Issue date) – formato ano mês dia (aaaammdd)
4. Data de vencimento (Expiry date)

INFORMAÇÕES DE CONTATO (Contact Information)

1. Endereço de correspondência atual (Current mailing address)

- Toda correspondência será enviada para esse endereço a menos que você tenha indicado um endereço eletrônico (e-mail) a seguir. Contudo, o passaporte será devolvido ao mesmo despachante, agência de viagem ou portador que você utilizou para encaminhar o seu pedido de visto, caso tenha optado por utilizar os serviços de um despachante, agência de viagem ou portador.
- Fornecendo seu e-mail você está autorizando que toda correspondência, incluindo as informações pessoais e do processo de visto, seja enviada para o e-mail indicado.
- Se você deseja autorizar que informações sobre o seu pedido sejam reveladas a um representante, forneça o endereço do representante abaixo e também no formulário [IMM5476](#). Lembramos que despachantes, agências de viagem ou portadores, não são considerados representantes.

Preencha os campos com o número da caixa postal (P.O. Box), se for o caso; número do apartamento/conjunto/unidade (Apt/Unit); número da rua/logradouro (Street no.); nome da rua/logradouro (Street name) – escreva por extenso o tipo de logradouro, ex: Rua, Avenida, Alameda, Praça, etc.; cidade (City/Town); país (Country); deixe em branco o campo Estado (Province/State); informe o CEP sem traço ou espaço (ex: 01234987 (Postal code); bairro (District).

2. Endereço residencial (Residential address):

Assinale Não ou Sim se for o mesmo do endereço de correspondência acima.

3. Telefone (Telephone no.):

Assinale se é um número de telefone no Canadá ou Estados Unidos (Canada/US), ou assinale Other se não for. Escolha o tipo de telefone dentre as opções : residencial (Residence), celular (Cellular), ou comercial (Business). Digite o código do país (Country Code) - 55 no caso do Brasil; no campo seguinte informe o código de área seguido do número do telefone no formato ex: 11-1234-9876), e no campo (Ext.) o número de ramal se for o caso.

4. Telefone alternativo (Alternate Telephone no.)

Siga as instruções do item 3 acima.

5. Fax:

Siga as instruções de telefone.

6. Endereço eletrônico (E-mail address):

Informe seu e-mail ou escreva N/A caso não tenha ou não queira fornecer e-mail.

DETALHES DA VISITA AO CANADÁ (DETAILS OF VISIT TO CANADA)

1. a) Propósito da viagem (Purpose of my visit):

Escolha dentre as opções: Negócios (Business), Turismo (Tourism), Outros (Other).

b) Se você selecionou Outros (Other), descreva o motivo da viagem, ex: curso de idioma, participação em evento, trânsito, etc.

2. Indique as datas previstas de início e término da visita

3. Indique o valor aproximado dos recursos financeiros disponíveis para a sua estadia, incluindo cartão de crédito/débito (dólar CAD)

4. Nome, endereço, e relacionamento com a(s) pessoa(s) ou instituição que pretende visitar:

No topo da página aparece um campo indicando “Application Name” e “Date of Birth”. Não escreva nada e prossiga.

EDUCAÇÃO (EDUCATION)

Assinale Não (No) ou Sim (Yes) se você cursou qualquer curso pós-secundário incluindo faculdade, universidade, técnico, etc. Se você assinalou Sim (Yes), forneça detalhes de todos os cursos pós-secundários que você frequentou. Informe ano (aaaa) e mês (mm) de início e término do curso; área; (Field of study); nome da escola (School/Facility name); cidade (City/Town); país (Country); deixar em branco o campo Province/State.

OCUPAÇÃO ATUAL (CURRENT OCCUPATION)

Forneça detalhes completos sobre o seu trabalho atual. Se aposentado(a), não estiver trabalhando ou estudando, forneça essa informação.

Informe as datas de início e término (ano e mês); cargo/atividade (Activity/Occupation); nome do empregador (Company/Employer/Facility name); cidade (City/Town); país (Country); deixe em branco o campo Province/State.

INFORMAÇÕES DE HISTÓRICO (BACKGROUND INFORMATION)

Completar essa seção somente se você tem 18 anos ou mais.

Assinalar Não (No) ou Sim (Yes) em resposta às perguntas que seguem :

1. a) Nos últimos 2 anos, você ou um membro da sua família contraíu tuberculose de pulmão, ou esteve em contato próximo com alguém com tuberculose ?

b) Você é portador de qualquer deficiência física ou mental que exige atendimento especial dos serviços de saúde ou social durante sua visita ao Canadá, exceto medicação ?

c) Se você respondeu Sim (Yes) a uma das perguntas acima, forneça detalhes, inclusive o nome do membro da família (se for o caso).

2. a) Você alguma vez já solicitou qualquer tipo de visto canadense ? (ex : residente permanente (Permanent Resident), estudante (Student), trabalhador (Worker), residente temporário/visitante (Temporary Resident/Visitor), permissão de residente temporário (Temporary Resident Permit) ?.

b) Você já teve qualquer tipo de visto recusado para o Canadá ?

c) Você já foi impedido de entrar ou foi deportado do Canadá ou qualquer outro país ?

d) Se você respondeu Sim (Yes) a qualquer das perguntas em 2a), 2b), ou 2c), forneça detalhes no campo abaixo.

No topo da página aparece um campo indicando “Application Name” e “Date of Birth”. Não escreva nada e prossiga.

CONTINUAÇÃO DAS INFORMAÇÕES DE HISTÓRICO (BACKGROUND INFORMATION – CONTINUED)

3. Você já cometeu, foi detido, ou indiciado por qualquer contravenção criminal em qualquer país ?
4. Serviu nas forças armadas (exceto serviço militar obrigatório), milícia, ou qualquer unidade de defesa civil ?
5. Você já serviu na Polícia ou em alguma Organização de Inteligência ?
6. Você já ocupou uma função de autoridade em qualquer governo ou órgão de justiça ?
7. Em qualquer época, em períodos de guerra ou paz, você esteve envolvido numa comissão de crime de guerra ou crime contra a humanidade, tais como: homicídio doloso, tortura, ataques, cárcere privado, escravidão, provocado fome ou outros atos desumanos praticados contra prisioneiros de guerra ou civis, ou envolvido em deportação de civis ?

Se você respondeu Sim (Yes) a qualquer das perguntas dos itens 3, 4, 5, e 7 acima, você DEVE preencher o formulário adicional [IMM5257 Schedule 1](#). Em relação ao item 6, cidadãos(ãs) brasileiros(as) não precisam preencher o formulário adicional [IMM5257 Schedule 1](#) mesmo que tenham respondido “Sim” a pergunta no. 6.

Ao final, você deve clicar em VALIDATE para concluir o preenchimento do formulário e gerar o código de barras.

Imprimir e assinar.

ORIENTAÇÃO PARA PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO DE PEDIDO DE VISTO DE RESIDÊNCIA TEMPORÁRIA FEITO FORA DO CANADÁ ([IMM5257](#))

As instruções a seguir são de tradução livre e servem apenas para orientar o público brasileiro acerca do preenchimento do formulário oficial. Certifique-se que os dados inseridos estão corretos e livres de erros de digitação antes de clicar em validar. Uma vez que o código de barras é gerado as informações não podem mais ser alteradas, e você terá que recomençar um novo formulário para fazer as correções.

O sistema permite salvar as informações em qualquer ponto do formulário para posterior continuação, desde que ainda não validado. Com isso, como o formulário é individual para cada membro da família, as informações comuns a todos os membros da família, como endereço, telefone, cidadania, país de residência, tipo de visto, etc., podem ser reutilizadas sem necessidade de entrar com esses dados novamente. Basta salvar o documento com outro nome antes de validar.

Página 1 de 4 do formulário

Campo 1: IUC/ID client:

O seu número universal de client (*IUC/ID client*) serve para agilizar o processo de criação eletrônica dos seus dados. Ele tem no máximo 8 dígitos, e foi impresso no canto inferior direito se o seu visto anterior foi emitido após 5/10/2010 no Brasil. O seu *ID client* também aparece impresso na permissão de estudo ou trabalho. Se você nunca teve um visto canadense, está em dúvida ou não sabe o seu *IUC/ID client*, deixe esse campo em branco.

Use a tecla Tab do seu teclado para avançar para os próximos campos. Use Alt + Tab para voltar, ou clique no campo desejado com o mouse.

Campo 2: Je veux être servi(e) en:

Clique na setinha e escolha entre inglês ou francês.

Campo 3 : Visa demandé:

Escolha se deseja um visto para uma única entrada (*Entrée unique*), múltiplas entradas (*Entrées multiples*), ou trânsito (*De transit*).

DADOS PESSOAIS (*DONNÉES PERSONNELLES*)

1. Nome tal qual impresso no passaporte:

Escreva o seu sobrenome (*Nom de famille*). No próximo campo escreva o primeiro e demais nomes (*Prénom(s)*).

2. Pseudonyme/Alias:

Caso tenha, escreva eventual apelido ou nomes pelos quais você é ou foi conhecido, como por exemplo nome de solteira ou ex-casada se mulher. Do contrário escreva N/A

3. Sexe:

Escolha entre masculino (*Homme*), feminino (*Femme*), ou incerto (*Inconnu*)

4. Date de naissance (Data de nascimento) :

Digite sua data de nascimento No formato ano, mês, dia (aaaammdd)

5. Lieu de naissance (Naturalidade):

Escreva o nome da cidade onde você nasceu. No próximo campo selecione o país de nascimento.

6. Citoyenneté (Cidadania):

Selecione o país de sua cidadania. Se for brasileiro(a), selecione *Brésil*.

7. Pays de résidence actuelle (País onde reside atualmente):

No primeiro campo (*Pays*) escolha o país onde reside atualmente. No campo *Statut*, selecione entre cidadão do país (*Citoyen*), estrangeiro permanente (*Résident permanent*), visitante (*Visiteur*), trabalhador estrangeiro temporário (*Travailleur*), estudante estrangeiro (*Étudiant*), outros (*Autre*). No próximo campo *Autre* (outros) escreva outra situação migratória que se aplica a você. Do contrário deixe em branco. No campo a seguir digite ou selecione no calendário o período de início e término do status. Exemplo: se cidadão brasileiro e sempre morou no Brasil entre com a sua data de nascimento e a data de preenchimento do formulário.

8. País de residência anterior (*Pays de résidence(s) antérieure(s)*):

Assinale Não (*Non*) ou Sim (*Oui*) se você morou em algum país por mais de 6 meses nos últimos 5 anos, exceto o seu país de cidadania ou residência permanente. Se a resposta for Sim (*Oui*), preencha os campos a seguir com nome(s) do(s) país(es), situação migratória (*Statut*), e o período.

9. País onde está solicitando o visto (*Pays où vous effectuez la demande*):

Se for o mesmo do país atual de residência, assinale *Oui* (Sim). Do contrário, preencha os campos que seguem indicando o país, status, etc.

10. a) Estado civil (*État matrimonial actuel*):

Selecione o seu estado civil dentre as opções: *Conjoint de fait* (União estável), *Célibataire* (Solteiro), *Divorcé* (Divorciado), *Mariage annulé* (Casamento anulado), *Marié* (Casado), *Séparé légalement* (Separado judicialmente), *Veuf(ve)* (Viúvo(a)).

10. b) Se casado ou em união estável (*Si vous êtes mariés ou vivez en union de fait*):

Digite ou escolha no calendário a data de casamento ou início da união estável.

10. c) Sobrenome do cônjuge ou companheiro(a) em união estável (*Fournissez le nom de votre époux(se)/conjoint(e) de fait actuel(le)*.

Escreva o sobrenome (*Nom de famille*). No próximo campo escreva o primeiro e demais nomes (*Prénom(s)*).

No topo da página aparece um campo indicando “*Nom du demandeur*” e “*Date de naissance*”. Não escreva nada e prossiga ao campo 11.

Campo 11: Já foi casado(a) ou conviveu em união estável antes ? (*Avez-vous déjà été marié ou en union de fait ?*)

Se Sim (*Oui*), forneça detalhes sobre o ex-cônjuge ou ex-companheiro(a), como: sobrenome (*Nom de famille*), demais nomes (*Prénoms*), tipo de relação (*Genre de lien de parenté*), e o período de início e término do mesmo.

PASSAPORTE (*PASSEPORT*)

1. Número do passaporte (*Numéro du passeport*)
2. País de emissão (*Pays de délivrance*)
3. Data de emissão (*Date de délivrance*) – formato ano mês dia (aaaammdd)
4. Data de vencimento (*Date d'expiration*)

INFORMAÇÕES DE CONTATO (*COORDONNÉES*)

1. Endereço de correspondência atual (*Adresse postale actuelle*)

- Toda correspondência será enviada para esse endereço a menos que você tenha indicado um endereço eletrônico (e-mail) a seguir. Contudo, o passaporte será devolvido ao mesmo despachante, agência de viagem ou portador que você utilizou para encaminhar o seu pedido de visto, caso tenha optado por utilizar os serviços de um despachante, agência de viagem ou portador.
- Fornecendo seu e-mail você está autorizando que toda correspondência, incluindo as informações pessoais e do processo de visto, seja enviada para o e-mail indicado.
- Se você deseja autorizar que informações sobre o seu pedido sejam reveladas a um representante, forneça o endereço do representante abaixo e também no formulário [IMM 5476](#). Lembramos que despachantes, agências de viagem ou portadores, não são considerados representantes.

Preencha os campos com o número da caixa postal (*Case postale*), se for o caso; número do apartamento/conjunto/unidade (*No. App/unité*); número da rua/logradouro (*Numéro de rue*); nome da rua/logradouro (*Nom de rue*) – escreva por extenso o tipo de logradouro, ex: Rua, Avenida, Alameda, Praça, etc.; cidade (*Ville/Village*); país (*Pays*); deixe em branco o campo Estado (*Province/État*); informe o CEP sem traço ou espaço (ex: 01234987 (*Code postal*); bairro (*District*).

2. Endereço residencial (*Adresse du domicile*):

Assinale Não ou Sim se for o mesmo do endereço de correspondência acima.

3. Telefone (*Numéro de téléphone*):

Assinale se é um número de telefone no Canadá ou Estados Unidos (*Canada/États-Unis*), ou assinale *Autre* se não for. Escolha o tipo de telefone dentre as opções : residencial (*Résidence*), celular (*Cellulaire*), ou comercial (*Au travail*). Digite o código do país (*Indicatif de pays*) - 55 no caso do Brasil, no próximo campo informe o código de área seguido do número do telefone (ex: 11-1234-9876), e no próximo campo (*Poste*) informe o número de ramal, se for o caso.

4. Telefone alternativo (*Autre numéro de téléphone*)

Siga as instruções do item 3 acima.

5. Fax (Numéro de télécopieur):
Siga as instruções de telefone.

6. Endereço eletrônico (Adresse électronique):
Informe seu e-mail ou escreva N/A caso não tenha ou não queira fornecer e-mail.

DETALHES DA VISITA AO CANADÁ (DÉTAILS SUR LA VISITE AU CANADA)

1. a) Propósito da viagem (Objet de la visite):
Escolha dentre as opções: Negócios (*Affaires*), Turismo (*Tourisme*), Outros (*Autre*).

b) Se você selecionou Outros (*Autre*), descreva o motivo da viagem, ex: curso de idioma, participação em evento, trânsito, etc.

2. Indique as datas previstas de início e término da visita

3. Indique o valor aproximado dos recursos financeiros disponíveis para a sua estadia, incluindo cartão de crédito/débito (dólar CAD)

4. Nome, endereço, e relacionamento com a(s) pessoa(s) ou instituição que pretende visitar:

No topo da página aparece um campo indicando “*Nom du demandeur*” e “*Date de naissance*”. Não escreva nada e prossiga.

EDUCAÇÃO (*SCOLARITÉ*)

Assinale Não (*Non*) ou Sim (*Oui*) se você cursou qualquer curso pós-secundário incluindo faculdade, universidade, técnico, etc. Se você assinalou Sim (*Oui*), forneça detalhes de todos os cursos pós-secundários que você frequentou. Informe o ano (aaaa) e mês (mm) de início e término do curso; área; (*Domaine d'études*); nome da escola (*École/Nom de l'établissement*); cidade (*Ville/Village*); país (*Pays*); deixar em branco o campo *Province/État*.

OCUPAÇÃO ATUAL (*PROFESSION ACTUELLE*)

Forneça detalhes completos sobre o seu trabalho atual. Se aposentado(a), não estiver trabalhando ou estudando, forneça essa informação.

Forneça as datas de início e término (ano e mês); cargo/atividade (*Activité/Profession*); nome do empregador (*Entreprise/Employeur/Nom de l'établissement*); cidade (*Ville/Village*); país (*Pays*); deixar em branco o campo *Province/État*.

INFORMAÇÕES DE HISTÓRICO (*ANTÉCÉDENTS*)

Completar essa seção somente se você tem 18 anos ou mais.

Assinalar Não (*Non*) ou Sim (*Oui*) em resposta às perguntas que seguem :

1. a) Nos últimos 2 anos, você ou um membro da sua família contraíu tuberculose de pulmão, ou esteve em contato próximo com alguém com tuberculose ?

b) Você é portador de qualquer deficiência física ou mental que exige atendimento especial dos serviços de saúde ou social durante sua visita ao Canadá, exceto medicação ?

c) Se você respondeu Sim (*Oui*) a uma das perguntas acima, forneça detalhes, inclusive o nome do membro da família, se for o caso.

2. a) Você alguma vez já solicitou qualquer tipo de visto canadense ? (ex : residente permanente (*Résident permanent*), estudante (*Étudiant*), trabalhador (*Travailleur*), residente temporário/visitante (*Résident temporaire/visiteur*), permissão de residente temporário (*Permis de séjour temporaire*) ?.

b) Você já teve qualquer tipo de visto recusado para o Canadá ?

c) Você já foi impedido de entrar ou foi deportado do Canadá ou qualquer outro país ?

d) Se você respondeu Sim (*Oui*) a qualquer das perguntas em 2a), 2b), ou 2c), forneça detalhes no campo abaixo.

No topo da página aparece um campo indicando “*Nom du demandeur*” e “*Date de naissance*”. Não escreva nada e prossiga.

CONTINUAÇÃO DAS INFORMAÇÕES DE HISTÓRICO (*ANTÉCÉDENTS – SUITE*)

3. Você já cometeu, foi detido, ou indiciado por qualquer contravenção criminal em qualquer país ?
4. Serviu nas forças armadas (exceto serviço militar obrigatório), milícia, ou qualquer unidade de defesa civil ?
5. Você já serviu na Polícia ou em alguma Organização de Inteligência ?
6. Você já ocupou uma função de autoridade em qualquer governo ou órgão de justiça ?
7. Em qualquer época, em períodos de guerra ou paz, você esteve envolvido numa comissão de crime de guerra ou crime contra a humanidade, tais como: homicídio doloso, tortura, ataques, cárcere privado, escravidão, provocado fome ou outros atos desumanos praticados contra prisioneiros de guerra ou civis, ou envolvido em deportação de civis ?

Se você respondeu Sim (Yes) a qualquer das perguntas dos itens 3, 4, 5, e 7 acima, você DEVE preencher o formulário adicional [IMM 5257 Annexe I](#). Em relação ao item 6, cidadãos(ãs) brasileiros(as) não precisam preencher o formulário adicional [IMM 5257 Annexe I](#) mesmo que tenham respondido “Sim” a pergunta no. 6.

Ao final, você deve clicar em “*Valider*” para concluir o preenchimento do formulário e gerar o código de barras.

Imprimir e assinar.